

Anexa nr. 29 - COMISIA DE FILOLOGIE (C 29)

STANDARDE MINIMALE ȘI OBLIGATORII PENTRU CONFERIREA TITLURILOR DIDACTICE DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR ȘI A GRADELOR PROFESIONALE DE CERCETARE - DEZVOLTARE

Benő Attila

Domeniul activităților	Tipul activităților	Categorii	Subcategorii	Indicatori	Punctajul acumulat
1. Activitatea profesională și didactică (A1)	1.1. Cărți și capitole în lucrări de specialitate	1.1.1. Carte de autor unic, bazată pe teza de doctorat (publicată la o editură acreditată)		30p	30
		1.1.2. Carte de autor unic sau coautor [= autor de capitol(e)] (monografie, sinteză, studiu lingvistic, studiu filologic, dicționar științific), publicată la o editură acreditată (a) în străinătate; (b) în țară;	(a) autor/coautor	40p / 20p	40 X 1 = 40 20 x 3 = 60
			(b) autor/coautor	30p / 15p	30 X 4 = 120 3 X 15 = 45 T: 165
		1.1.3. Coordonator / coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, enciclopedii, atlase, tratate)	(a) coordonator /coautor	30p /20p	20 X 5 = 100
		1.1.4. Editarea unei opere științifice sau literare; traducerea și dotarea cu aparat critic (note și/sau comentarii) a unei opere științifice			-
		1.1.5. Editarea – (a) în străinătate; (b) în țară – de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, workshopuri pe teme științifice, organizate în cadru instituțional de către Universități, Academia Română, Institutele Academiei Române; editarea de volume colective și de numere tematice ale publicațiilor de specialitate			
	1.2. Traduceri:	1.2.1. Traducerea unei opere științifice sau beletristice din autori consacrați	autor / coautor	15p / 10p	15 X 1 = 15
		1.2.2. Dotarea unei traduceri cu aparat critic (note bio-bibliografice, note și comentarii).	autor / coautor	15p / 7p	
	1.4. Îndrumare:	1.4.1. Conducător de doctorat		10p	10
2. Activitate de cercetare (A2)	2.1. Articole, studii, comunicări, recenzii:	2.1.2. publicate în reviste științifice indexate ERIH Plus sau indexate concomitent în cel puțin 3 BDI, altele decât cele de sub 2.1.1. (se exclude Google Scholar/Academic);	autor /coautor de articol	15p / 8p	15 x 13 = 195 5 X 8 = 40 T: 235
			recenzie	5p	5 X 16 = 80
		2.1.3. publicate în Analele / Buletinele / Anuarele Universităților / Academiei, volume colective ocazionale, omagiale, în memoriam; în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice interne și internaționale, cu comitete științifice: (a) în străinătate; (b) în țară;	(a) autor / coautor de articol	15p / 7p	15 x 36 = 540 7 X 11 = 77 T: 602
			(a) recenzie	5p	-
			(b) autor / coautor de articol	10p / 5p	23 X 10 = 230 6 X 5 = 30 T: 260

			(b) recenzie	5p	-
		2.1.4. studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, neindexate , cu ISSN.		2p	3 X 2 = 6
	2.2. Activitate editorială	2.2.1. Membru al unui colectiv de redacție al unei reviste de specialitate cu peer review, din străinătate (a) sau din țară (b).	(a) / (b)	7p / 5p	
					3 X 5 = 15
		2.2.2. Referent științific și coordonator de colecții la edituri sau reviste acreditate, din străinătate (a) sau din țară (b)	(a) / (b)	7p / 5p	7 x 3 = 21
	2.3. Granturi științifice	2.3.1. finanțate instituțional, obținute prin competiție internațională sau națională, pe baza unui proiect de cercetare.	director	30p	3 X 30 = 90
	2.4. Comunicări	prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii, workshopuri etc.) cu comitete științifice sau sistem de selecție peer-review, (a) în străinătate sau (b) în țară	(a) / (b)	4p / 2p	29 X 4 = 116 7 X 2 = 14 T: 130
3. Recunoașterea și impactul activității (A3)	3.1. Traduceri	Carte științifică de autor publicată în străinătate, după ce a fost deja publicată în România sau în R. Moldova.		20p	–
	3.2. Premii și distincții academice	Oferite de Universități, Institute de cercetare, Academii, USR, Asociații profesionale de nivel național.		10p	10 X 3 = 30
	3.3. Citări, mențiuni bibliografice, cronică, recenzări:	3.3.1. Citări și mențiuni bibliografice, cu excepția autocitărilor.		2p	1474 + 130 = 1604
		3.3.2. Recenzii în publicații cu ISBN sau ISSN.		5p	5 x 26 = 130
	3.4. Keynote speaker:	Conferințe în plenară la colocvii, simpozioane, conferințe, congrese (a) internaționale / (b) naționale.	(a) / (b)	10p / 5p	10 x 3 = 30
	3.5. Stagii în străinătate	3.5.1. Stagiul de cercetare în străinătate (exclusiv Erasmus – staff mobility).	minimum o lună	5p	-
		3.5.2. Visiting professor documentat ca atare, prin contract sau invitație.	minimum o lună	15p	-
	3.6. Prezența în baze de date din țară și străinătate	3.7.1. Thomson Reuters/Web of Science. Scopus, ProQuest Central, Ebsco, Wiley Online, CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrichs, ISSN, ERIH (exclus Google Scholar/Academic); KVK, worldcat.org, lib.washington.edu, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B.A.R.		2p	2 x 124 = 248
	3.7. Comisii Prezența	într-o comisie de susținere a tezei de doctorat sau într-o comisie de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice sau în cercetare		2p	2 x 19 = 38

Notă: Este obligatorie realizarea punctajului minim pentru fiecare set de criterii (domeniu de activitate A.1., A.2., A.3.).

Condiții minimale, punctaj		
Domeniul de activitate	Profesor și CP I	Realizările candidatului
Activitatea didactică și profesională A.1.	minimum 200 puncte	420
Activitatea de cercetare A.2.	minimum 450 puncte	1324
Recunoașterea impactului activității A.3.	minimum 200 puncte	2210
Total	850	3954

ANEXE LA FIȘA DE VERIFICARE pentru îndeplinirea standardelor minimale

Benő Attila

A.1. ACTIVITATEA DIDACTICĂ ȘI PROFESIONALĂ. Total: 325 puncte

1.1. Cărți și capitole în lucrări de specialitate

1.1.1. Carte de autor unic, bazată pe teza de doctorat (publicată la o editură acreditată)

- b) Benő Attila: *A kölcsönző jelentésvilága*. A román–magyar nyelvi érintkezés lexikai–szemantikai kérdései. 2004. Kolozsvár: Erdélyi Múzeum-Egyesület. (ISBN: 973-8231-36-1). 173 p.

Total: 30 puncte

1.1.2. Carte/capitol de autor unic sau coautor

a) În străinătate (autor) 1 X 40

1. Terminology and language planning for Hungarian spoken in Romania. In: Ildikó Vančo– Rudolf Muhr – István Kozmács – Máté Huber (eds.) *Hungarian as a Pluricentric Language in Language and Literature*. 2020. Berlin – Wien u.a.: Peter Lang Verlag. 113–126.

b) În străinătate (coautor) 4 X 20 = 80

1. Benő Attila – Péntek János: Die juristische Regelung des Sprachgebrauchs in Rumänien und die sprachlichen Rechte der Muttersprachensprecher. In: *Sprache und die Kleinen Nationen Ostmitteleuropas Begegnungen*. Schriftenreihe des Europa Institutes Budapest. Band 21: 71-86. Europa Institut. 2003. Hrsg. Ferenc Glatz.
2. Benő Attila – Szilágyi N. Sándor: Hungarian in Romania. In: Anna Fenyvesi (ed.) *Hungarian Language Outside Hungary*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company. 2005, 133–163.
3. Benő Attila – Péntek János: Hungarians in Transylvania: Language policy and mainstream language ideologies in Romania. In: Marian Sloboda – Petteri Laihonon – Anasztasia Zabrodszkaja (eds.) *Sociolinguistic Transition in Former Eastern Bloc Countries*. Peter Lang Publishing Group, Frankfurt am Main, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Warszawa, Wien. 2016. 185–206.
4. Benő Attila – Péntek János: A Termini Magyar Nyelvi Kutatóhálózat leíró és standardizáló tevékenysége. In: Tolcsvai Nagy Gábor (szerk.): *Az élő Akadémia kétszáz éve. A nyelvtudomány és az MTA*. Budapest: Magyar Tudományos Akadémia – HUN-REN Bölcsészettudományi Kutatóközpont. 701–730.

b) În țară

Autor.

30 puncte x 4 = 120 puncte.

1. Benő Attila: *Kontaktológia. A nyelvi érintkezések alapfogalmai*. 2008. Kolozsvár: Egyetemi Műhely Kiadó (ISBN: 978-973-88620-2-9), 201 p.
2. Benő Attila: *A dolgok másik neve*. 2011. Kolozsvár: Korunk. Kom-Press Kiadó. (ISBN: 978-973-1960-28-9). 292 p.
3. Benő Attila: *Kontaktusjelenségek az erdélyi magyar nyelvváltozatokban*. 2014. Kolozsvár: Erdélyi Múzeum-Egyesület. (ISBN: 978-606-739-004-9). 154. p.
4. Benő Attila: *Névkontakusok, névhasználati kontextusok Erdélyben*. Kolozsvár: Erdélyi Múzeum-Egyesület. 2025. 151. p.

Coautor

15 puncte x 3 = 45 puncte

1. Péntek János – Benő Attila: *Nyelvi érintkezések, nyelvi dominanciák az erdélyi régióban*. Szabó T. Attila Nyelvi Intézet Kiadványai 1. 2003. Kolozsvár. Kiadja az Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége (ISBN: 973-85142-3-1), 222 p.
2. Bartha Krisztina – Benő Attila – Dégi Zsuzsanna – Magyari Sára, – Tankó Enikő – Tódor Erika-Mária: *Alkalmazott nyelvészeti szótár (A két- és többnyelvűség alapfogalmai) / Dicționar de lingvistică aplicată (Conceptele fundamentale ale bi- și multilingvismului) / Dictionary of applied linguistics (Basic concepts of bi- and multilingualism)*. 2019. Kolozsvár. Kolozsvári Egyetemi Kiadó (Presa Universitară Cluj) (ISBN 978-606-37-0548-9).
3. Péntek János – Benő Attila: *A magyar nyelv Romániában (Erdélyben)*. 2020. Kolozsvár – Budapest. Erdélyi Múzeum-Egyesület – Gondolat Könyvkiadó. 473 p. (ISBN 978-606-739-153-4 // 978-963-556-026-4).

1.1.3. Coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, atlase, enciclopedii)

20 X 5 = 100 punct

1. Benő Attila – Becze Orsolya – Erdély Judit – Nagy Zsuzsanna – Ördög-Gyárfás Eszter – Sárosi Mardírosz Krisztina (ed.): *Magyar–román közigazgatási szótár*. 2004. Sepsiszentgyörgy: Anyanyelvapolók Erdélyi Szövetsége, (ISBN: 973-85142-4-X), 433 p.
2. Benő Attila – Sárosi-Mardírosz Krisztina (ed.) *Román–magyar oktatásterminológiai szótár*. 2008. Anyanyelvapolók Erdélyi Szövetsége, Sepsiszentgyörgy. (ISBN: 978-973-88654-0-2). 151 p.
3. Benő Attila (ed.) *Román–magyar kulturális szótár*. 2009. Anyanyelvapolók Erdélyi Szövetsége, Sepsiszentgyörgy. (ISBN: 978-973-88654-4-0) p. 200.
4. Benő Attila – Péntek János (ed.) *Dicționar cultural maghiar–român*. 2013. Anyanyelvapolók Erdélyi Szövetsége – Egyetemi Műhely, Sepsiszentgyörgy – Kolozsvár. (ISBN: 978-973-88654-9-5). 212 p.
5. Benő Attila – Péntek János (red.) *Erdélyi magyar kulturális szótár*. 2022. Anyanyelvapolók Erdélyi Szövetsége, Sepsiszentgyörgy.

a. Traduceri 15 X 1 = 15

- e) William Guthrie: *A keresztyén ember öröksége*. (Ford. Benő Attila) Koinónia, Kolozsvár. 2000

1.4.2. Îndrumare

Total: 10 puncte

Conducător de doctorat în domeniul de filologie. Ministerul Educației Naționale. Atestat nr. 79658 din 02.04. 2015.

A.2. ACTIVITATEA DE CERCETARE. Total: 1267 puncte

2.1. Articole, studii, comunicări, recenzii. Total: puncte.

2.1.2. În reviste indexate în bazele de date internaționale,

AUTOR

15 puncte x 13 = 195 puncte.

1. Benő Attila: Az expresszivitás változásai román eredetű kölcsönszavainkban. *Magyar Nyelv* 2000. 4 sz. 436–445.
2. Benő Attila: Kölcsönszó és jelentésmező-módosulás. *Magyar Nyelv* 20001. 4. sz., 446–460.
3. Benő Attila: Szókölcsonzés és nyelvi kategorizáció. *Modern Filológiai Közlemények* 2003. 1. sz. 25–39.
4. Benő Attila: Kognitív pszichológiai szempontok a nyelvi érintkezés vizsgálatában. *Erdélyi Pszichológiai Szemle* 2000. nr. 4, p. 31–40.
5. Benő Attila: A kölcsönszavak meghonosodásának morfológiai kérdései. *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények* 2001/ 1–2., 49–62.
6. Benő Attila: Román hatás a moldvai kétnyelvű beszélők megnyilatkozásaiban. *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények* 2003/ 1–2., 105–116.
7. Benő Attila: Modalitás, nyelvi kategorizálás, fordítás. *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények* 2011. 1. sz., 27–38.
8. Benő Attila: Román eredetű családnevek kérdései. *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények*. 2012. 1. sz., 47–54.
9. Benő Attila: Relatív kontaktusjelenségek és szociológiai változók. *Magyar Nyelv* 2016. (112. évf.) 1. sz. 83–90.
10. Benő Attila: Multilingualism and Education in Transylvania. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 7, 3 (2015) 25–36.
11. Benő Attila: Lexical Borrowing, Categorization, and Mental Representation. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica* 9, 3, 2017. 53–61.
12. Benő Attila: Two Relative Contact Phenomena in the Language use of Hungarians in Transylvania. *Hungarian Studies Yearbook*. 2020. 102–112. ISSN: 2668-7542.
13. Benő Attila: Román intézménynevek magyarítása Erdélyben. *Névtani Értesítő* 2021. 43. sz. 101-112. 10.29178/NevtErt.2021.6

COAUTOR

5 X 8 = 40 puncte

1. Benő Attila – Lanstyák István – Juhász Tihamér: A Termini „határtalan” szótára. *Magyar Tudomány* 2020. 2. szám. 153–163.
2. Benő Attila – Sófalvi Krisztina: „...hogy is neveződik?” A nyelvi hiány és a nyelvi bizonytalanság jelzésének módjai és formái a mezőszéki kétnyelvű beszélők megnyilatkozásaiban. *Erdélyi Múzeum* 2021. 3. sz. 65–80.
3. Benő Attila – Imre József, Balázs – Árpád Szabó Tőhötöm: Cultural regionalism in Hungarian context. *Hungarian Studies Yearbook*. Nr. 3. 2021. 4–11.
4. Benő Attila – Lanstyák István – P. Márkus Katalin – M. Pintér Tibor: A Termini magyar–magyar szótár és adatbázis szerkezeti és szerkesztési sajátosságai *Magyar Nyelvőr* 2021. 4. sz. 376–389.
5. Benő Attila – Tibor M. PINTÉR – Katalin P. MÁRKUS: A Dictionary for Hungarian Varieties Spoken in the Carpathian Basin. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*. 2023. 15/ 2: 166–181. DOI: <https://doi.org/10.2478/ausp-2023-0023>.

Recenzie 5 X 16 = 80

1. Hogyan beszélnek a magyar nyelvet Jugoszláviában? *Korunk* 2001/ 5. p. 113–116.
2. Nyelv, hatalom és oktatás. *Korunk* 2001/11, 123–127
3. Nyelvi érintkezések, nyelvi dominanciák. *Korunk* 2003/3, 124–126
4. Mai magyar nyelvújítás. *Modern Nyelvoktatás*. 2003/12.
5. Nyelvészet és interdiszciplinaritás. *Modern Nyelvoktatás* 2005. 12, 71–75.
6. Paradigmaváltás légtérben. *Modern Nyelvoktatás* 2006. 2. sz.
7. Elmélet és módszer a nyelvészetben különös tekintettel a fonológiára. *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények* 2006. 1–2. szám, 142–144.
8. Tan – nyelv – politika. *Korunk* 2007. 6. szám, 112–114.
9. Poeți români contemporani în limba maghiară. *Verso*. Bilunar cultural. Nr. 72. 1–15 noiembrie 2009, p. 12–13
10. A verfordítás lehetőségei. *Korunk* 2010. 3. sz. 116–118.
11. Mitől hasznos a nyelvészet? *Magiszter* 2011. 1. sz., 112–114.
12. Borbély Anna: Kétnyelvűség. Variabilitás és változás magyarországi közösségekben. *Magyar Nyelv* 2014. 4. sz., 479–483.
13. PLETL RITA (szerk.), Nyelvhasználat a romániai magyar audiovizuális médiában. *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények* 2015. 1. sz. 101–103.
14. Kósa Ferenc (1934–2014). *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények* 2015. 1. sz. 99–100.
15. Sorbán Angella: Kisebbség és kétnyelvűség. *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények* 2016. 1. sz. 82–83.
16. A nyelvi tájak avatott ismerője – Murádin László (1930–2022). *Helikon* 2022. 5. sz. 10. l.
<https://www.helikon.ro/bejegyzesek/a-nyelvi-tajak-avatott-ismeroje-muradin-laszlo-1930-2022>

2.1.3. Publicate în Analele / Buletinele / Anuarele Universităților / Academiei, volume colective ocazionale, omagiale, in memoriam; în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice interne și internaționale

a) În străinătate

AUTOR 15 X 36 = 540

1. Benő Attila: A magyar–román nyelvi interferencia néhány szemantikai vonatkozása. IN: Borbély Anna (szerk.) *Nyelvek és kultúrák érintkezése a Kárpát-medencében*. 2001, MTA Nyelvtudományi Intézet, Budapest, p. 37–44.
2. Benő Attila: Szempontok a kölcsönszók jelentésmódosulásának elemzésében. IN: Papp György (szerk.) A 11. Élőnyelvi Konferencia előadásai. 2001, Újvidék (Novi Sad), p. 31–39.
3. Benő Attila: Közigazgatás és anyanyelvhasználat. IN: Kozma István – Papp Richárd (szerk.) *Etnikai kölcsönhatások és konfliktusok a Kárpát-medencében*. Gondolat – MTA Etnikai-Nemzeti Kisebbségkutató Intézet, Budapest, 2003, 169–176.
4. Benő Attila: Szókölcsonzés és metafora. In: Tóth Szergej (szerk.) *Nyelvek és kultúrák találkozása*. 2003. Szeged: Szegedi Egyetem, Juhász Gyula Tanárképző Főiskola, Alkalmazott Nyelvészeti Tanszék, 52–57.
5. Benő Attila: Román kölcsönszó – magyar igekötő. In: P. Lakatos Ilona – T. Károlyi Margit (szerk.) *Nyelvesztés, nyelvjárásvesztés, nyelvcseré*. 2004, Budapest: Tinta Könyvkiadó, 223–230.
6. Benő Attila: Kölcsönszóhasználat, kódváltás a moldvai kétnyelvű beszélők megnyilatkozásában. In: Kiss Jenő (szerk.) *Nyelv és nyelvhasználat a moldvai csángók körében*. 2004. Budapest: Magyar Nyelvtudományi Társaság, 23–36.
7. Benő Attila: A hatalom metaforája. In: Jankovics József – Nyerges Judit (szerk.) *Hatalom és kultúra*. Az V. Nemzetközi Hungarológiai Kongresszus előadásai. II. Budapest: Nemzetközi Magyarstudományi Társaság, 2004, 771–785.
8. Benő Attila: A szaknyelvek helyzete Erdélyben. In: Kurtán Zsuzsa. – Sillye Magdolna. – Sturcz Zoltán. (szerk.) *Utak és perspektívák a hazai szaknyelvoktatásban és -kutatásban*. Debrecen: Debreceni Egyetem, 2006. 23–27.
9. Benő Attila: Köznyelvi magyar szavak jelentésbővülése az erdélyi magyar nyelvváltozatban. In: Maticsák

Sándor (szerk.) *Nyelv, nemzet, identitás*. I. kötet, Debrecen–Budapest, 2007. Nemzetközi Magyarástudományi Társaság, 7–13.

10. Benő Attila: A hivatali nyelv és a nyelvi tervezés. In: Zelliger Erzsébet (szerk.) *Nyelv, területiség, társadalom*. A 14. Élőnyelvi Konferencia (Bük, 2006. október 9–11) előadásai. Magyar Nyelvtudományi Társaság, Budapest, 2007, 115–122.

11. Benő Attila: Újabb lexikográfiai munkálatok és a határon túli magyar nyelvváltozatok vizsgálata. 2009. In: Bárdosi Vilmos szerk. *Quo vadis philologia temporum nostrum?* Tinta Könyvkiadó, Budapest. 71–77.

12. Benő Attila: Köznyelvi lexikai egységek szemantikai sajátosságai a kisebbségi magyar nyelvváltozatokban. 2009. In: Borbély A. – Vanconé Kremmer Ildikó – Hattyár Helga (szerk.) *Nyelvideológiák, attitűdök és sztereotípiák*. Budapest-Dunaszerdahely-Nyitra: Tinta Könyvkiadó, 25–36.

13. Benő Attila: A román nyelv tanítása a romániai közoktatásban a nemzeti kisebbségek számára. In: Kolláth Anna (szerk.) *A muravidéki kétnyelvű oktatás fél évszázada*. 2009. Bielsko-Biala, Budapest, Kansas, Maribor, Praha: Univerzitetna knjižnica Maribor, 217–225.

14. Benő Attila: Döbrentei Gábor fordítási elvei. In: Bárdosi Vilmos (szerk.): *Világkép a nyelvben és a nyelvhasználatban*. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2010. 55–62.

15. Benő Attila: Az átvevő nyelv morfológiai rendszerének hatása a népetimológia és a szóelvonás érvényesülésében. In: É. Kiss Katalin, Hegedűs Attila (szerk.) *Nyelvelmélet és kontaktológia*. 2010. Piliscsaba: Pázmány Péter Katolikus Egyetem BTK Elméleti Nyelvészeti Tanszék–Magyar Nyelvészeti Tanszék, 197–206.

16. Benő Attila: Modalitás, nyelvi kategorizálás, fordítás. In: Bárdosi Vilmos (szerk.) *Tegnap filológiánk mai szemmel*. 2011. Budapest: Tinta Kiadó. Segédkönyvek a nyelvészet tanulmányozásához 127. 33–52.

17. Benő Attila: Román eredetű családnevek a nyelvterület keleti régiójában. Eredetréteg, tipológia. In: Vörös Ferenc (szerk.) *A nyelvföldrajztól a névföldrajzig. Családnév – helynév – kisebbségek*. 2011. Szombathely: Savaria University Press. 109–117.

18. Benő Attila: Hol beszélnek a legszebben magyarul? In: Balogh F. András, Berszán István és Gábor Csilla (szerk.) *Újratelemtett világok. Írások Cs. Gimesi Éva emlékére*. 2011. Budapest: Argumentum Könyvkiadó, 61–70

19. Benő Attila: Többségi nyelv és kisebbségi nyelv. Attitűd és normatudat az erdélyi magyarok körében. In: Hires-László Kornélia – Karmacs Zoltán – Márku Anita (szerk.) *Nyelvi mítoszok, ideológiák, nyelvpolitika és nyelvi emberi jogok Közép-Európában elméletben és gyakorlatban*. 2011. Budapest – Beregszász: Tinta Könyvkiadó – Hodinka Antal Intézet., 257–266.

20. Benő Attila: Modális érték és fordítás. In: Bárdosi Vilmos (szerk.) *A szótól a szövegig*. 2012. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 41–50.

21. Benő Attila: Gyakoribb román eredetű családneveink földrajza. In: Vörös Ferenc (szerk.) *Nyelvjárás – néprajz – művelődéstörténet*. 2012. Szombathely: Savaria University Press. 123–132.

22. Benő Attila: Modalitás és interkulturális pragmatikai jelenségek a fordításban. In: Bárdosi Vilmos (szerk.) *Reáliák a lexikológiától a frazeológiáig*. Értelmezések és fordítási kérdések. 2013. Budapest: Tinta Könyvkiadó. 211–219.

23. Benő Attila: Egy lehetséges relatív kontaktusjelenség az erdélyi magyar nyelvváltozatban: az általános alany kifejezés egyes szám második személyű igealakokkal. In: Agyagási Klára – Hegedűs Attila – É. Kiss Katalin (szerk.) 2013. *Nyelvelmélet és kontaktológia 2*. PPKE BTK Elméleti Nyelvészeti Tanszék – Magyar Nyelvészeti Tanszék. Piliscsaba. 13–26.

24. Benő Attila: Román eredetű családnevek etimológiai és morfológiai kérdései. In: Vörös Ferenc (szerk.) *A nyelvföldrajztól a névföldrajzig IV. A nyelvi kölcsönhatások és a személynevek*. 2013. Szombathely: Savaria University Press. 169–176.

25. Benő Attila: Versfordítás és szójelentés. In: Hrbáček-Noszek Magdolna (szerk.) *Mentés másként. Műfordítás és irodalmi kapcsolatok*. Pozsony: Ab-Art Kiadó, 2013. pp. 81–94.

26. Benő Attila: Nyelvi ideológia és jogi kodifikáció Romániában. In: Gróf Annamária – N. Császi Ildikó – Szoták Szilvia (szerk.) *Sokszínű nyelvészet – nyelvi sokszínűség*. Budapest – Alsóőr: Tinta Könyvkiadó – Imre Samu Nyelvi Intézet. 2014. pp. 25–30.

27. Benő Attila: Román–magyar nyelvi kapcsolatok a családnevek tükrében. In: Vörös Ferenc – Misad Katalin (szerk.) *A nyelvföldrajztól a névföldrajzig V*. 2015. Pozsony: Szenczi Molnár Albert Egyesület. 172–183.

28. Benő Attila: *Nem tudom, ha működik*. Egy lehetséges mondattani kontaktusjelenség az erdélyi magyar nyelvváltozatokban. In: É. Kiss Katalin – Hegedűs Attila – Pintér Lilla (szerk.) 2013. *Nyelvelmélet és kontaktológia 3*. Szent István Társulat Az Apostoli Szentszék Könyvkiadója. Budapest – Piliscsaba. 97–109.

29. Benő Attila: Tükörszók, tükörszerkezetek és jelentéskölcsönzések a kisebbségi magyar nyelvváltozatokban. In: Szoták Szilvia – Vargha Fruzsina Sára (szerk.) *Változó nyelv, nyelvváltozatok, területiség*. A VII. Nemzetközi Hungarológiai Kongresszus szekcióelőadásai. 2013. Kolozsvár: Egyetemi Műhely Kiadó. 15–26.

30. Benő Attila: Magyar eredetű földrajzi köznevek a románban. In: Vörös Ferenc (szerk.): *A nyelvföldrajztól a névföldrajzig X. Nevek a nyelvpolitikai küzdőterben*. 2019. Szombathely: Savaria University Press. 147–156. ISBN 978-615-5753-44-2

31. Benő Attila: Magyar tulajdonnevek a román névszótárakban. In: Farkas Tamás – Slíz Mariann (szerk.): *Tulajdonnevek és szótárak*. 2020. Budapest: ELTE Magyar Nyelvtudományi és Finnugor Intézet – Magyar Nyelvtudományi Társaság. 187–198.

32. Benő Attila: Magyar nyelvváltozatok a Kárpát-medencében. A nyelvi határtalanítás eredményei és további feladatai. In: Karmacs Zoltán, Márku Anita, Máté Réka (szerk.): *A határ mint konvergáló és divergáló tényező a nyelvben*. Tanulmányok a 21. Élőnyelvi Konferenciáról. Törökbálint: Termini Egyesület, 2022. p. 27–51. ISBN 978-615-81834-7-5.

33. Benő Attila: Kölcsönzött földrajzi köznevek kategorizációs, funkcionális kérdései. In: Vörös Ferenc (szerk.): *A*

nyelv földrajztól a névföldrajzig XI. Múltidéző neveink. Szombathely: Savaria University Press. 2022. 17–40. ISBN 978-615-6489-09-8.

34. Benő Attila: „Ameddig van az embernek napja, húzzuk, kínlódunk.” A *húz* ige jelentésszerkezeti módosulása a mezőségi kétnyelvűségben. In: FARKAS EDIT – NEMESI ATTILA LÁSZLÓ – PINTÉR LILLA (szerk.): *Levéltár – terepmunka – katedra. Születésnap kiadvány Hegedűs Attila tiszteletére*. 2024. Budapest: PPKE BTK Magyar Nyelvészeti Tanszék. 59–70.

35. Benő Attila: A Termini-szótár hasznosíthatósága a terminológiai adatbázisok építésében. In: Bauko János – Presinszky Károly (szerk.): *Egyszerű és szervezett nyelvi menedzselés kétnyelvű környezetben*. Nyitrai Konstantin Filozófus Egyetem. Nyitra: Közép-európai Tanulmányok Kara. 2024. 27–40. ISBN 978-80-558-2186-3.

36. Benő Attila: „Egy hónapot állatt az ágyba.” Igei jelentésszerkezetek módosulása az aktív kétnyelvűségben. In: Bodó Csanád – Szabó Gergely (szerk.): *A szociolingvisztikai kutatás társadalmi hatásai*. 2025. Budapest: Eötvös Kiadó. 343–358.

COAUTOR

7 puncte x 11 (coautor) = 77 puncte

1. Benő Attila – Péntek János: Nyelvi jogok Romániában. In: Nádor Orsolya és Szarka László (szerk.): *Nyelvi jogok, kisebbségek, nyelvpolitika Kelet-Közép-Európában*. Budapest: Akadémiai, 2002, 123–147.

2. Lanstyák István – Benő Attila – Juhász Tihamér A Termini magyar–magyar szótár és adatbázis. *Régió*. 2010. 4. sz. 37–58.

3. Benő Attila – Lanstyák István – Vörös Ferenc: A kontaktusjelenségek tipológiája a családnevek körében. *A nyelv földrajztól a névföldrajzig VI*. 2015. Alsóőr: Imre Samu Nyelvi Intézet. 147–186.

4. Benő Attila – Péntek János: A terminológiastratégiai szintjei és feltételei Erdélyben. In: Fóris Ágota – Bölcskei Andrea (szerk.) *Terminológiastratégiai kihívások a magyar nyelvterületen*. 2018. Budapest: L'Harmattan – Magyar Nyelvstratégiai Intézet. 59–72.

5. Benő Attila – Lanstyák István: Megőrzött régiség és kontaktushatás. In: É. Kiss Katalin – Hegedűs Attila – Pintér Lilla (szerk.) *Nyelvelmélet és kontaktológia 4*. 2019. Piliscsaba: Pázmány Péter Katolikus Egyetem, Bölcsészettudományi Kar. 13–26.

6. Benő Attila – Hegedűs Attila: Román hatás és nyelvjárási jelenség párhuzama egy adott szerkezet érvényesülésében: a hogy törlése a lehet után. In: É. Kiss Katalin – Hegedűs Attila – Pintér Lilla (szerk.) *Nyelvelmélet és kontaktológia 4*. 2019. Piliscsaba: Pázmány Péter Katolikus Egyetem, Bölcsészettudományi Kar. 189–200.

7. Benő Attila – Nagy Sándor: A Romániai magyar műfordítói lexikon (1945–2018) munkálatai. In: Nyomárkay István – Nagy Sándor István (szerk.): *Etimológia és jelentésfejlődés*. Budapest: MTA Modern Filológiai Társaság. 2020. 31–41.

8. Benő Attila – Benő Loránd – Kokoly Zsolt: A román és a magyar jogi terminológia helyzete Romániában – szaknyelvi problémák és terminológiatervezési feladatok. In: Tamás Dóra Mária – Szoták Szilvia (szerk.): *Terminológiastratégia és jogi alapterminusok a szomszédos országok nyelvén*. 2021. Budapest: OFFI Zrt. 102–129.

9. Benő Attila – Nagy Sándor: Romániai magyar műfordítási irodalom 1970 és 1989 között. In: Nagy Sándor István (szerk.): *Új kihívások, új módszerek. Filológia egy változó világban*. Budapest: MTA Modern Filológiai Társaság. 2023. p. 44–110. (Társszerző: Nagy Sándor István). ISBN 978-615-6448-23-1.

10. Benő Attila – Nagy Sándor: Romániai magyar fordítási irodalom 1919–1944 között. In: Nagy Sándor István (szerk.): *Nyelvünkben élünk. Jelentéseken innen és túl*. Budapest: MTA Modern Filológiai Társaság. 2024. 68–129. (Társszerző: Nagy Sándor István). ISBN 978-615-6448-41-5.

11. Benő Attila – Szoták Szilvia – Tamás Dóra: Jogi terminológiai kihívások a szomszédos országok nyelvén. In: Eöry Vilma – Gyáfrás Edit (szerk.): *A szakszótáraktól a terminológiai adatbázisokig*. 2024. Budapest: Tinta Könyvkiadó. 81–98. ISBN 978-963-409-445-6.

b) Ín tară

23 X 10 = 230 puncte

1. Benő Attila: *Hogyan érvényesül a nyelv metaforikus jelentésrendszere?* In: Egyed Emese (szerk.) *Távlatok. Nyelv- és irodalomtudományi tanulmányok Antal Árpád professzor tiszteletére*. Erdélyi Múzeum-Egyesület kiadása, Kolozsvár 2002, 26–33.

2. Benő Attila: Fordítási elvek a XIX. században. In: Egyed Emese (szerk.) *Szabadon fordította...Kolozsvár*, Scientia Kiadó, 2003, 7–35.

3. Benő Attila: A kisebbségi jogok kodifikációjának néhány problémája. In: Péntek J. – Benő A. (szerk.) *Nyelvi jogi környezet és nyelvhasználat*, A Szabó T. Attila Nyelvi Intézet Kiadványai 2. Kolozsvár. Kiadja az Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége, 2005, 135–40.

4. Benő Attila: Drámafordítás és pragmatikai adaptáció In: Egyed Emese (szerk.) *Ismeretség. Interkulturális kapcsolatok a színház révén (XVIII-XIX. század)*. Kolozsvár: Scientia Kiadó, 2006, 27–54.

5. Benő Attila: Nyelvi jogok és anyanyelvhasználat Romániában. In: Bodó Barna (szerk.) *Nyelvi jogok, nyelvpolitika*. Szórvány Alapítvány, Temesvár, 2007, 35–44.

9. Benő Attila: Normatúdát és nyelvi presztízs. In: Horváth István – Tódor Erika Mária (szerk.) *Nyelvhasználat, tannyelv és két(több)nyelvű lét*. 2011. Kolozsvár: Nemzeti Kisebbségkutató Intézet – Kriterion. 147–162.

10. Benő Attila: Köznyelvi lexikai egységek szemantikai sajátosságai a kisebbségi magyar nyelvváltozatokban. In: Benő Attila – Péntek János (szerk.) *A Termini Magyar Nyelvi Kutatóhálózat tíz éve*. 2011. Gramma Nyelvi Iroda – Szabó T. Attila Nyelvi Intézet, Dunaszerdahely – Kolozsvár. 116–126.
11. Benő Attila: The most important areas and results of the research on Hungarian language in Moldavia. In: Tánczos, Vilmos and Peti, Lehel (eds.) *Language Use, Attitudes, Strategies. Linguistic Identity and Ethnicity in the Moldavian Csángó Villages*. 2012. Cluj-Napoca: Kriterion – The Romanian Institute for Research on National Minorities. 13–30.
12. Benő Attila: Hogyan tanulják a magyar gyerekek a román nyelvet a magyar iskolákban? *Székelyföld* 2012. 1. sz., 123–130.
13. Benő Attila: Igei jelentés és fordítás. A magyar angol fordítás néhány lexikai kérdése. In: Benő Attila – Fazakas Emese – Kádár Edit (szerk.) „...*hogy legyen a víznek lefolyása*”. Köszöntő kötet Szilágyi N. Sándor tiszteletére. 2013. Kolozsvár: Erdélyi Múzeum-Egyesület, 43–52.
14. Benő Attila: Hangzásséma és analógia. In: Kádár Edit – Szilágyi N. Sándor (szerk.) *Analógia és modern nyelveírás*. 2013. Kolozsvár: Erdélyi Múzeum-Egyesület, 42–51.
15. Benő Attila: Kontaktusjelenségek és a helyénvalóság kérdése. In: Pletl Rita (szerk.) *Nyelvi norma és nyelvhasználati sajátosságok a romániai magyar audiovizuális médiában*. 2014. Kolozsvár: Ábel Kiadó. 24–45.
16. Benő Attila: Mondattani kérdések. In: Kozmács István (szerk.) *Kétnyelvűségi szöveggyűjtemény*. 2015. Nyitra: Nyitrai Konstantin Filozófus Egyetem. 121–129.
17. Benő Attila: A szókölcsönzési folyamat megítélése és a nyelvi ideológiák. In: Pletl Rita (szerk.) *Anyanyelvi beszédkultúra a romániai magyar audiovizuális médiában*. 2016. Kolozsvár: Ábel Kiadó. 34–45.
18. Benő Attila: Szabó T. Attila és a román nyelvi hatás történetének vizsgálata. In: Benő Attila – T. Szabó Csilla (szerk.) *Az ember és a nyelv – térben és időben*. 2016. Kolozsvár: Erdélyi Múzeum-Egyesület. 157–167.
19. Benő Attila: Névtáblák, ideológiák, szimbolikus jelentések. In: Tódor Erika-Mária – Tankó Enikő – Dégi Zsuzsanna (szerk.) *Nyelvi tájkép, nyelvi sokszínűség I*. 2018. Kolozsvár: Scientia Kiadó. 43–54.
20. Benő Attila: Kontaktusjelenségek vizsgálata a külső régiók magyar nyelvváltozataiban és a Termini magyar–magyar szótár. In: Pletl Rita – Kovács Gabriella (szerk.) *Soknyelvűség és többnyelvűség Európában*. 2019. Kolozsvár: Scientia Kiadó. 15–26.
21. Benő Attila: A kognitív szemantika alkalmazási lehetőségei a nyelvi kontaktusok vizsgálatában. In: Benő Attila – Péntek János (szerk.): *Kognitív és pszicholingvisztikai szempontok a nyelvi érintkezések vizsgálatában*. A Szabó T. Attila Nyelvi Intézet Kiadványai 11. 2020. Sepsiszentgyörgy: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége. 47–64.
22. Benő Attila: Școala clujeană de lingvistică. In: Daniel David (coord.). *Tradiție și excelență. Școlile academice de știință la Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca*. Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană, 2019. 93–95.
23. Benő Attila: Fordítás: hasonmás vagy alteregó? In: Busa Krisztina – János Szabocs – Tamássy-Lénárt Orsolya (szerk.): *A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő*. Kolozsvár – Nagyvárad: Erdélyi Múzeum-Egyesület – Partium Kiadó. 2022. p. 9–19. ISBN 978-606-739-218-0

Coautor

6 X 5 = 30 puncte

1. Benő Attila – Szilágyi N. Sándor: Hangzásséma és motiváltság a hangutánzó és hangulatfestő igéink körében. In: Kádár Edit – Szilágyi N. Sándor (szerk.) *Motiváltság és nyelvi ikonicitás*. 2015. Kolozsvár: Erdélyi Múzeum-Egyesület, 43–58.
2. Benő Attila – Imre Attila: *Possibilities for Can in Translation Environment*. *Studia Universitatis "Petru Maior"*. Philologia. 2011. Nr. 11., 188–195.
3. Benő Attila – Rácz Lilla: Translation and Modal Meaning. In: Butiurcă, D., Druță E, Imre, A. (eds.) *Terminology and Translation Studies*. 2011. Cluj-Napoca: Scientia Publishing House, pp. 227–235.
4. Imre Attila – Benő Attila: Translating modal verbs with the help of translation environment. In: Pletl Rita – Imre Attila (red.) *Kommunikációs kultúra és transzlingvisztika Európában*. 2012. Kolozsvár: Scientia Kiadó, 373–381.
5. Benő Attila – Sófalvi Krisztina: Közvetett román nyelvi hatás és szemantikai interferencia a mezősegi beszélők nyelvhasználatában. In: Egyed Emese – Pakó László (szerk.): *Certamen XI. Előadások a Magyar Tudomány Napján az Erdélyi Múzeum-Egyesület I. szakosztályában*. 2024. Erdélyi Múzeum-Egyesület: Kolozsvár. 37–52.
6. Benő Attila – Sófalvi Krisztina: Mezősegi beszélők verbális repertoárja. In: Sárosi-Márdirosz Krisztina – Biró Enikő – Suci Sorin – Kommer Alois (szerk.): *Változó bölcsészettudomány - a 21. század nyelvi kihívásai*. 2024. Kolozsvár: Scientia. 29–46. ISBN 978-606-975-094-0. <https://real.mtak.hu/207835/>

2.1.4. Studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, neindexate, cu ISSN.

3 X 2 = 6 puncte

1. Komjáthy Jenő emigrációja. *Látó* 1997. 4. sz., 84–89.
2. *Kölcsönzőhasználat, nyelvi környezet*. Szabadság évkönyv 2003. Minerva Művelődési Egyesület, Kolozsvár: 2002, 140-147.
3. Mi és mások. Sztereotípiák és kommunikáció. *Kistükör*. 2005. 2. sz., 32–34.

2.2. Activitate editorială Total: puncte

2.2.1. Membru al unui colectiv de redacție al unei reviste de specialitate cu peer review, din străinătate (a) sau din țară (b).

3 X 5 = 15

1. *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények*. Revista Academiei Române.
2. *Hungarian Studies Yearbook*
3. *Nyelvtudományi Közlemények*

2.2.2. Referent științific și coordonator de colecții la edituri sau reviste acreditate, din străinătate (a) sau din țară (b)

3 X 7 = 21

1. *Alkalmazott Nyelvészeti Közlemények*. Miskolci Egyetem.
2. *Magyar Nyelvjárások*. Debreceni Egyetem.
3. *Magyar Nyelv*, Budapesta, ELTE

2.3. Granturi științifice

2.3.1. finanțate instituțional, obținute prin competiție internațională sau națională, pe baza unui proiect de cercetare.

3 X 30 = 90

1. Proiect de cercetare finanțat de Uniunea Europeană în cadrul programelor Socrates Lingua-2 în parteneriat cu Hungarian Language School din Budapesta ca director pentru România al proiectului (nr. grant: 109867-CP-1-2003.1 HU-Lingua-L2). (2005-2006).
2. Proiect internațional de cercetare finanțată de Academia din Ungaria pentru redactare Dicționarului Dicționarului Termini. 2014/2015. Director de program. Țări participante: Austria, Slovacia, Ucraina, România, Serbia, Croația, Slovenia.
3. Proiect internațional de cercetare finanțată de Academia din Ungaria pentru redactare Dicționarului Termini. Lucrări de etimologie. 2015/2016. Director de program. Țări participante: Austria, Slovacia, Ucraina, România, Serbia, Croația, Slovenia.

3. Recunoașterea și impactul activității (A3) Total:

2.4. Comunicări

prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii, workshopuri etc.) cu comitete științifice sau sistem de selecție peer-review, (a) în străinătate sau (b) în țară

(a) în străinătate

29 X 4 = 116

1. Benő Attila: A magyar–román nyelvi interferencia néhány szemantikai vonatkozása. *Nyelvek és kultúrák érintkezése a Kárpát-medencében*. 10. Élőnyelvi Konferencia. Bécs (Viena), Ausztria (Austria). 1998. szeptember 3–4.
2. Benő Attila: Szempontok a kölcsönszók jelentésmódosulásának elemzésében. 11. Élőnyelvi Konferencia. Újvidék (Szerbia), 2000. szeptember 20–22.
3. Benő Attila: Szókölcsonzés és metafora. XII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus. "Nyelvek és kultúrák találkozása" Szeged, Szegedi Tudományegyetem, Juhász Gyula Tanárképző Főiskolai Kar, 2002. március 27–29.
4. Benő Attila: Román kölcsönszó – magyar igekötő. *Nyelvvesztés, nyelvjárásvesztés, nyelvcseré*. 12. Élőnyelvi Konferencia. Nyíregyháza (Ungaria), 2002. augusztus 26–28.
5. Benő Attila: A hatalom metaforája. V. Nemzetközi Hungarológiai Kongresszus. Jyväskylä (Finlanda), 2001. augusztus 6–10.
6. Benő Attila: Nyelvi jogok nyelvhasználat a közigazgatás területén Romániában. 13. Élőnyelvi Konferencia. Kolozsvár, 2004. szeptember 5–8.
7. Benő Attila: Köznyelvi magyar szavak jelentésbővülése az erdélyi magyar nyelvváltozatban. Debrecen (Ungaria). V. Nemzetközi Hungarológiai Kongresszus. 2006. augusztus 22–26.
8. Benő Attila: A hivatali nyelv és a nyelvi tervezés. *Nyelv, területiség, társadalom*. 14. Élőnyelvi Konferencia Bük (Ungaria), 2006. október 9–11.
9. Benő Attila: Újabb lexikográfiai munkálatok és a határon túli magyar nyelvváltozatok vizsgálata. *Quo vadis philologia temporum nostrum?* A Modern Filológiai Társaság éves konferenciája. 2008. Budapest.
10. Benő Attila: Köznyelvi lexikai egységek szemantikai sajátosságai a kisebbségi magyar nyelvváltozatokban. *Nyelvideológiai, attitűdök és sztereotípiák*. 15. Élőnyelvi Konferencia. Párkány (Slovakia), 2008. szeptember 4–6.
11. Benő Attila: Döbrentei Gábor fordítási elvei. A Modern Filológiai Társaság éves konferenciája. Budapest. 2009.
12. Benő Attila: Az átvevő nyelv morfológiai rendszerének hatása a népetimológia és a szóelvonás érvényesülésében. *Nyelvelmélet és kontaktológia*. Piliscsaba (Ungaria) Pázmány Péter Katolikus Egyetem. 2009.
13. Benő Attila: Modalitás, nyelvi kategorizálás, fordítás. *Tegnap filológiánk mai szemmel*. A Modern Filológiai Társaság éves konferenciája. Budapest. 2010.
14. Benő Attila: Többségi nyelv és kisebbségi nyelv. Attitűd és normatudat az erdélyi magyarok körében. *Nyelvi mítoszok, ideológiák, nyelvpolitika és nyelvi emberi jogok Közép-Európában elméletben és gyakorlatban*. Beregszász (Ucraina), 2010. szeptember 16–18.
15. Benő Attila: Román eredetű családnevek a nyelvterület keleti régiójában. Eredetréteg, tipológia. *A nyelvföldrajztól a névföldrajzig. Családnév – helynév – kisebbségek*. A Soproni Egyetem éves névtani konferenciája. 2011.
16. Benő Attila: Modális érték és fordítás. A Modern Filológiai Társaság éves konferenciája. Budapest. 2011.
17. Benő Attila: Gyakoribb román eredetű családneveink földrajza. *Nyelvjárási – néprajzi – művelődéstörténet*. A Soproni Egyetem éves névtani konferenciája. 2012.
18. Benő Attila: Modalitás és interkulturális pragmatikai jelenségek a fordításban. *Reáliák a lexikológiától a frazeológiáig*. A Modern Filológiai Társaság éves konferenciája. Budapest. 2012.
19. Benő Attila: Hangzásséma és analógia. *Analógia és modern nyelvleírás*. Babes-Bolyai Tudományegyetem. Magyar és Általános Nyelvészeti Tanszék. Kolozsvár 2012.
20. Benő Attila: Egy lehetséges relatív kontaktusjelenség az erdélyi magyar nyelvváltozatban: az általános alany kifejezés egyes szám második személyű igealakokkal. *Nyelvelmélet és kontaktológia 2*. Piliscsaba (Ungaria) Pázmány Péter Katolikus Egyetem. 2012.
21. Benő Attila: Román eredetű családnevek etimológiai és morfológiai kérdései. *A nyelvföldrajztól a névföldrajzig IV. A nyelvi kölcsönhatások és a személynévek*. A Soproni Egyetem éves névtani konferenciája. 2013.
22. Benő Attila: Román–magyar nyelvi kapcsolatok a családnevek tükrében. *A nyelvföldrajztól a névföldrajzig V*. Pozsony (Bratislava) Pozsonyi Egyetem, 2014.
23. Benő Attila: A kontaktusjelenségek tipológiája a családnevek körében. *A nyelvföldrajztól a névföldrajzig VI*. Alsóőr/Unterwart (Austria). 2015.
24. Benő Attila: *Nem tudom, ha működik*. Egy lehetséges mondattani kontaktusjelenség az erdélyi magyar nyelvváltozatokban. 2016. *Nyelvelmélet és kontaktológia 3*. Piliscsaba (Ungaria) Pázmány Péter Katolikus Egyetem. 2015.
25. Benő Attila: Szókölcsonzés, nyelvi kategorizálás és nyelvi reprezentáció. *A Modern Filológiai Társaság éves konferenciája*. Budapest. 2016. június
26. Benő Attila: A Termini online szótár etimológiai kérdései. *VIII. Nemzetközi Hungarológiai Kongresszus: Pécs*, 2016. augusztus 22–27.
27. Benő Attila – Péntek János: A terminológiastratégiai szintjei és feltételei Erdélyben. *Terminológiastratégiai kihívások a magyar nyelvterületen*. Budapest, MTA: 2018. március 9.
28. Benő Attila – Lanstyák István: Megőrzött régiség és kontaktushatás. *Nyelvelmélet és kontaktológia 4*. Budapest: Pázmány Péter Katolikus Egyetem, Bölcsészettudományi Kar: 2018. nov. 20–21.
29. Benő Attila: Magyar eredetű földrajzi köznevek a románban. *A nyelvföldrajztól a névföldrajzig X*. Nevek a nyelvpolitikai küzdőtérben. Komárom (Szlovákia), Selye János Egyetem: 2019. június 8.

(b) în țară

$$7 \times 2 = 14$$

1. Benő Attila: A fordíthatóság és a fordíthatatlanság kérdése. *A fordítás kultúrája – szövegek és gyakorlatok*. Babes-Bolyai Tudományegyetem, BTK, Magyar Irodalomtudományi Tanszék. 2009. január
2. Benő Attila: Tükörszók, tükörszerkezetek és jelentéskölcsönzések a kisebbségi magyar nyelvváltozatokban. *Változó nyelv, nyelvváltozatok, területiség*. VII. Nemzetközi Hungarológiai Kongresszus. Kolozsvár, 2011. augusztus 22–27.
3. Benő Attila: Többirányú lexikai átvételek a mai magyar nyelvváltozatokban. XXIV. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus. "Többnyelvűség és kommunikáció Közép-Kelet-Európában" Kolozsvár: BBTE, 2014. április 24–26.
4. Benő Attila: Hangzásséma és motiváltság a hangutánzó és hangulatfestő igéink körében. *Motiváltság és nyelvi ikonicitás*. Babeş-Bolyai Tudományegyetem. Magyar és Általános Nyelvészeti Tanszék. Kolozsvár 2014.
5. Benő Attila: Szabó T. Attila és a román nyelvi hatás történetének vizsgálata. *Szabó T. Attila Emlékkonferencia*. Babeş-Bolyai Tudományegyetem – Erdélyi Múzeum-Egyesület Kolozsvár: 2016 január
6. Benő Attila: Névideológiák Erdélyben. *A nyelv földrajztól a névföldrajzig VIII. A nyelvetület keleti peremén*. Kolozsvár: 2017. május 30-31.
7. Benő Attila: A kognitív szemantika alkalmazási lehetőségei a nyelvi kontaktusok vizsgálatában. *Kognitív és pszicholingvisztikai szempontok a nyelvi érintkezések vizsgálatában*. Kolozsvár, BBTE/UBB: 2019. nov. 22-24

3. RECUNOAȘTEREA ȘI IMPACTUL ACTIVITĂȚII.

Total: 1138 de puncte

3.3.1. Traduceri (în străinătate). -

3. 2. Premii și distincții academice 3 X 10 = 30

oferite de universități, institute de cercetare, academii, USR, asociații profesionale de nivel național

1. Premiul USR „Bretter György” al Fililei Cluj a Uniunii Scriitorilor din Romania pentru volumul „A dolgok másik neve” (Un alt nume al lucrurilor) (mai, 2012).
2. Premiul de excelență pentru cercetare științifică (Universitatea Babeş-Bolyai), (martie 2021).
3. Premiul „Cartea anului” (Societatea MUzeului Ardelean) (martie 2021).

3.3. Citări, mențiuni bibliografice, cronică, recenzăr

Citări – conform Google Scholar: 2 puncte x 737 = 1474 puncte.

Cronici, recenzare: 5 punct x 26 = 130 puncte **Total: 1604 puncte**

1. Szabó Zoltán: BENŐ ATTILA, A kölcsönszó jelentésvilága. *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények* 2007. 1-2. sz. 167–168.
<http://www.sztanyi.ro/download/nyirk07.pdf>
2. Gál Noémi: Benő Attila – Sárosi-Márdirosz Krisztina szerk. *Román–magyar oktatásterminológiai szótár*. Anyanyelv-pedagógia 2008. 2–3. sz.
www.anyanyelv-pedagogia.hu/cikkek.php?id=78
3. Málnási Ferenc: Benő Attila: Kontaktológia. A nyelvi kapcsolatok alapfogalmai. *Magyar Nyelvőr* 2009. 2. sz. 240–241. www.c3.hu/~nyelvor/period/1332/133211.pdf
4. Málnási Ferenc: Román–magyar oktatásterminológiai szótár. *Magiszter* 2009. 15. sz: 112–114.
www.rmpsz.ro/web/images/magiszter/2009_tavasz/15.pdf
5. Lőrincz Julianna: Benő Attila: **Kontaktológia. A nyelvi kapcsolatok alapfogalmai**. *Alkalmazott Nyelvészeti Közlemények*, Miskolc, V. évfolyam, 1. szám, (2010) 264–267. http://oldwww.uni-miskolc.hu/uni/res/e_publications/2010/konyvszemle.pdf
6. Katona Hajnal: Kultúra és jelkép. *Korunk* 2010. 8. szám, 112–115.

7. Zsemlyei Borbála: Oktatásról magyarul. *Korunk* 2010. 8. szám, 110–112.
8. Zsemlyei Borbála: Benő A. - Fazakas E. - Sárosi Mardírosz K.: Román-magyar oktatásterminológiai szótár. *Magyar Terminológia*. 2010. 1. sz. 91-94.
9. Komoróczy György Könyvespolc: két szótár. *Krónika* 2010. ápr. 16.
<http://www.kronika.ro/index.php?action=open&res=37618>
10. Kicsi Sándor András: AKIKNÉL A FRÁJER MÁR KÖZNYELVI
Holmi 2009. 11. (Román–magyar kulturális szótár. Szerkesztette Benő Attila Sepsiszentgyörgy, Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége, 2009. 198.)
<http://www.holmi.org/2011/09/kicsi-sandor-andras-akiknel-a-frajer-mar-koznyelvi-roman%E2%80%93magyar-kulturalis-szotar-szerkesztette-beno-attila>
11. Parapatics Andrea: Benő Attila: A dolgok másik neve. *Alkalmazott Nyelvtudomány* 2012. 1-2 sz. 155–58.
http://alkalmazottnyelvtudomany.hu/wordpress/wp-content/uploads/2012_XII_evfolyam/Konyvszemle_2012.pdf
12. Goron Sándor: „Ugyanaz másképpen” (Benő Attila: A dolgok másik neve). *Agria*, VI. évf. (2012. tél) 4. sz. 265–270.
http://www.agriafolyoirat.hu/pdf/Agria21_2012_tel.pdf
13. Katona Hajnal Tünde: BENŐ ATTILA – PÉNTEK JÁNOS (szerk.), A Termini Magyar Nyelvi Kutatóhálózat tíz éve. Tanulmányok, beszámolók, kutatási programok. *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények* 2012. 2. sz. 80–82.
http://www.sztanyi.ro/download/NYIRK_2012_2.pdf
14. Borcsa János: Nyelvünk és életünk. *Háromszék* 2012. szeptember 1. (Benő Attila: A dolgok másik neve. Kolozsvár, Komp-Press Kiadó)
http://www.3szek.ro/load/cikk/52486/nyelvunk_es_eletunk.
15. Máthé Dénes: Szavak – dolgok – kultúrák.
Korunk 2013. 2. sz. 120–123. (Benő Attila: A dolgok másik neve, Komp-Press Kiadó, Kvár, 2011.) <http://www.korunk.org/?q=node/12283>
16. Makkai Júlia Anna: Dicționar cultural maghiar–român. Ghid de orientare în cultura maghiară cotidiană. Red. BENŐ ATTILA – PÉNTEK JÁNOS. Editura Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége. Sfântu Gheorghe, 2013. 212 lap.
Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények 2014.1. sz. 96–98.
http://www.sztanyi.ro/download/NYIRK_2014_1.pdf
17. T. Szabó Csilla: „... hogy legyen a víznek lefolyása ...” Köszöntő kötet Szilágyi N. Sándor tiszteletére. BENŐ ATTILA, FAZAKAS EMESE, KÁDÁR EDIT (szerk.), Erdélyi Múzeum Egyesület kiadványa. Kolozsvár, 2013. 584 l.
Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények 2014.1. sz. 92–96.
http://www.sztanyi.ro/download/NYIRK_2014_1.pdf
18. Demény Péter: Ki látja meg a tőrös csuszát? *Művelődés* (ISSN 1221-8693) . - 66. (2013) 11., p. 28.
<http://www.muvelodes.ro/index.php/Cikk?id=1463>
19. **Dimény Hajnalka**: „...úgy kezd a lelkünk a ketrecéből kiszabadulni”
Helikon. 2015. február 14. (Benő Attila, Fazakas Emese, Kádár Edit (szerk.): „...hogy legyen a víznek lefolyása...”. **Köszöntő kötet Szilágyi N. Sándor tiszteletére**. EME, Kolozsvár, 2013.)
<http://helikon.ro/ugy-kezd-a-lelkunk-a-ketrecebol-kiszabadulni>
20. Málnási Ferenc: Benő Attila: Kontaktusjelenségek az erdélyi magyar nyelvváltozatokban. Erdélyi Múzeum-Egyesület, Erdélyi Tudományos Füzetek 281. Kolozsvár, 2014
- MAGYAR NYELVŐR, 2015 - real.mtak.hu
<http://real.mtak.hu/30706/1/139214.pdf>

21. SAMU Veronika: Benő Attila: Kontaktológia . A nyelvi kapcsolatok alapfogalmai (Language contacts). Papers of Studies, University of Novi Sad, Hungarian Language Teacher Training Faculty, Subotica, Serbia. 2016. 116–119.
<http://www.magister.uns.ac.rs/upload/Evkonyvek/Evkonyv2015.pdf>
22. Erdély Judit: Benő Attila: Kontaktusjelenségek az erdélyi magyar nyelvváltozatokban. *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények* 2016.1. sz: 81–82.
23. Málnási Ferenc: Benő Attila – T. Szabó Csilla (szerk.): Az ember és a nyelv – térben és időben. *Magyar Nyelvőr* 2016. 3. sz. 373–375.
<http://nyelvor.c3.hu/period/1403/140314.pdf>
24. P. Kocsis Réka: Benő Attila – T. Szabó Csilla (szerk.): Az ember és a nyelv – térben és időben. *Magyar Nyelv* 2017. 2. sz. 243–246.
http://www.c3.hu/~magyarnyelv/17-2/PKocsisR_MNy_17-2.pdf
25. Kazsimér Soma Balázs: Benő Attila – T. Szabó Csilla szerk.: Az ember és a nyelv – térben és időben. Emlékkönyv Szabó T. Attila születésének 110. Évfordulóján. *Névtani Értesítő* 2017. 39. sz. 240–242.
http://www.matarka.hu/cikk_list.php?fusz=156920
26. Málnási Ferenc: BENŐ ATTILA – GÚTI ERIKA – JUHÁSZ DEZSŐ – SZOTÁK SZILVIA – TERBE ERIKA – TRÓCSÁNYI ANDRÁS (szerk.): *TUDOMÁNYKÖZISÉG ÉS MAGYARSÁGTUDOMÁNYA NYELVI DIMENZIÓK TÜKRÉBEN*. *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények* 2018.1. sz: 85–88.

3.4. Keynote speaker

10 punct x 3 = 30 puncte

Conferințe internaționale

1. Benő Attila: A szaknyelvek helyzete Erdélyben. *Utak és perspektívák a hazai szaknyelvoktatásban és - kutatásban*. Debrecen: Debreceni Egyetem (Ungaria). 2005.
2. Benő Attila: Versfordítás és szójelentés. *Mentés másként. Műfordítás és irodalmi kapcsolatok*. Nyitra (Slovakia). Nyitrai Egyetem 2012.
3. Benő Attila: A külső régiók magyar nyelvváltozatainak vizsgálata és a Termini internetes szótár és adatbázis. **TRANS-LINGUISTICA 4**. Marosvásárhely, 2017. május 25.

3.7. Prezența în baze de date din țară și străinătate

2 puncte x 124 = 248

Worldcat: 32.
CEEOL: 7.
Wolfram.Schneider.org: 30
lib.washington.edu: 5
www.thulb.uni-jena.de: 9
Biblioteca Centrală Universitară (Cluj): 31.
Biblioteca Academiei Române: 10.

3.8. Prezența într-o comisie de susținere a tezei de doctorat sau într-o comisie de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice sau în cercetare.

Total: 2 x 19 = 38 puncte.

Prezență în comisii de susținere a unor teze de doctorat:

Nume doctorand Universitate

1. Erdély Judit (UBB)
2. Varga P. Ildikó (UBB)
3. Márku Anita (Universitatea Veszprém Ungaria)
4. Magyar Sára (UBB)
5. Sorbán Angella (UBB)
6. Szabó T. Annamária (ELTE, Budapesta)
7. Hochbauer Mária (UBB)
8. Bodó Lukács Csilla (ELTE, Budapesta)
9. Székely Éva Hilda (Universitatea Bucuresti)
10. Bíró Enikő (UBB)
11. Illés Attila (Universitatea Comarno, Slovacia)
12. Ambrus Ágnes (Universitatea Bucuresti)
13. Furó Adél (UBB)
14. Gecző Ildikó (UBB)

Prezență în comisii de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice cu următorii candidați:

1. Fazakas Emese (UBB) – 2010.
2. Zsemlyei Borbála (UBB) – 2012.
3. Sándor Katalin (UBB) – 2014.
4. Németh Boglárka (UBB) – 2015.
5. Dimény Hajnalka (UBB) – 2016.

Bew" Atib